

Glossario di alcuni termini piemontesi e gergali.

Alcuni avvertimenti per la pronuncia: la “o” equivale alla “u” italiana. La “ë” è semimuta, non si pronuncia quasi (përché, blëssa [bellezza]). La “u” è come la francese (dur)ⁱ.

“n” in fine parola o “n-“ seguito da vocale, si pronuncia faucale (pan, ran-a)ⁱⁱ. Io direi nasale.

A

a iera	125, 209
a së sporco	207
a tira pi ‘n pluc ëd fumela, che na cobia ‘d bëu	84
Ades	132
afitur	40
Alora	75
amnis	24
amnisera	123
andè	135
andé a cheuje le buse daré dël tranvai	53
après	115
	as 100
avèjne	74

B

bale-na neira	68
barba	23
barbis	134
batù	226
bela	111
bigat	75
bignole	72
bijun	144
	bin205
birin	27
bonanima	72, 236
bondi, cereija	171
bornije	128
boschera	31
braijo	168
Brass ëd Carignan	40
brenn	28
bufet	44
buffet	154

busa		48
buta		202
C		
	ca 40	
cafèllait		114
camolera		217
canon		112
chiel		
chila.....		225
Ciama		110
ciamavo		114
ciapaije ‘n colp		224
ciapane		77
ciavatin		39
Cichin		45
ciclés		187
	cit 114	
cita		52
cocombër		124
Coëri		100
coije		75
cole		106
coma		75
conserva		127
contela		111
Coragi		118
cori		115
cornajass		168
cornet		100
cort		114
cosot		124
crava		99
cuerc		225
cuerta		101
	cul 43	
culetu		109
cunij		27
D		
	des100	
Dësvestise		177
diret		54

Gribaudo Daniela Piazza Edizioni Torino 1996	16
domse	118
dotor	199
dova	55
droghé	28
drugia	123
E	
ëmparè	168
ën t'ël aira	93
ën t'ël pajè	93
ëncaminé	112
ëncarnà	185
ëncora	118
ëncorsusne	224
ëncusu	97
ëngrignà	30
	eva65
F	
Fa nen ënrabbié	65
	fait118
famiole	126
fane	75
fant	100
faudal	33
	fè 118
fërma	54
Feve	45
fiape	124
fiuij	118
fijsela	151
fin-a	67
fiochè	168
flobert	158
foije	75
fomne	115
fora	135
forcioli-ne	123
fornasa	41
Forsa 'd fe	77
fresc	61
G	
gerb	96

gianin		213
giassera		55
Gioanin		19
giurnà		38
givo		149
gnanca		224
gnaulade		106
gnente		200
gnògne		72
granda		72
gratavo		224
Guardlo		110
I		
iero		114
L		
l'auta		121
l'on ca 't diso		65
	lait 169	
lanternin		207
lécce		100
lëssija		39
levatris		200
lingere		78
	lor 103	
lose		46
lumasse		58
M		
mac		125
madama		120
madamin		128
magna		52
magnin		112
Mama		55
mancà		236
marciapé		59
mare	114,	144
marijà		225
Marin-a		81
marin-o		124
marminele		110
masase		223
masche		99

masnà	52
masoé	93
Matè	41
matonela	112
meglia	99
mercol	118
mes a pr'un	77
mincadi	208
mirija	112
moliné	51
monsù	84
montadure	212
morè	74
muliné	28
N	
napuli	77
nen	77
nerv	202
Neuva	59
nijè	128
Ninin	40
nita	214
noiauti l'uma pas	118
Nona	24
nost	54, 142
O	
onge	185
	ora 84
Orbasan	54, 132
oss ëd mort	74
osto	101
P	
paioël	127
palicia	143
pampalo	143
pan	114
panansëmmo	124
pansot	38
pantofle	39
papin	126
parej	51
Parin	24

parlé-je a un	74
Parotu	38
pasadoman	118
paste 'd melia	72
pastura	46
pe 208	
perdoma	53
përtus	21
pëscador	123
piasi	111
piche	100
pijé	64
pilija	131
pinton	85
pioré	132
pipigas	51, 200
pirilo	109
plance	149
plover	34
pocio	33
ponture	200
poronin	124
potagé	28
pover	32
preive	103
pronta	28
prope	19
pulenta dossa	73
Puliédte	134
Q	
quadër	100
quaia	169
quaiass	214
quandi	209
Quandi	114
R	
ravanin	124
rivo	117
S	
salada	124
sales	99
sartor	29

scapa		117
scapin		34
scartoc		151
scaudè		124
schersa		110
sciulot		124
scola		75
scota		65
scupidù		151
së s-ciapa		44
segn		225
	sël 142	
sgnori		32
singher		51
sislonga		34
smia		168
	soc39	
sociase		177
sogn		80
soldà		200
soma		55
soma d'ai		114
son cose ca capito		80
sopa		114
soporto		106
sortie		226
sosi		200
sota		139
Sota		69
spacé		112
spanava		99
speta		200
starijo		205
	ste 139	
stirè		101
stradon		31
stranom		40
subit		207
suche		92
sudè		208
Superga		207
T		
tampa		23

Teit Cavalon	40
Teit ëd l'Eira	40
temp ëd guera	43
ten-o	62
tera	38
tirabasin	28
tirasa	28
tombarel	40
Tonino	38
tota	40, 154
tramudalo	224
tranvai	53
tranvaj	53
trapunta	102
travaj	117
trobula	112
trovalo	224
U	
uciaj	205
ungie	97
V	
vachè	75
vanga	123
vëddo	181
veij	168
ven-u	124
venta	64
vërdaram	122
vietta	38
viëtta	94
vijà	99
Vincens	45
vivoma	51
voëla	168
voësto	111

- i *Dissionari Piemontèis Ël Neuv Gribaudo Tersi Edission* di Gianfranco Gribaudo Daniela Piazza Edizioni Torino 1996, pag. XXIII.
- ii *Ibidem.*